

## HIROSE SOLUTIONS LIMITED

### **Website Terms and Conditions** **Syarat dan Ketentuan Situs Web**

#### **Access to Website**

#### **Akses ke Situs Web**

This Website is owned and operated by Hirose Solutions Ltd. ("Hirose", "us", "we" and "our"). Your access to and use of this Website is subject to these terms and conditions, our Business Terms and Conditions and any notices, disclaimers or other terms and conditions or other statements contained on this Website (referred to collectively as "Terms and Conditions"). By using this Website you agree to be subject to the Terms and Conditions.

*Situs Web ini dimiliki dan dioperasikan oleh Hirose Solutions Ltd. ("Hirose", "kita", "kami" dan "milik kami"). Akses Anda ke dan penggunaan Situs Web ini tunduk pada syarat dan ketentuan ini, Syarat dan Ketentuan Bisnis kami dan setiap pemberitahuan, penyangkalan atau syarat dan ketentuan lain atau pernyataan lain yang terkandung dalam Situs Web ini (secara kolektif disebut sebagai "Syarat dan Ketentuan"). Dengan menggunakan Situs Web ini, Anda setuju untuk tunduk pada Syarat dan Ketentuan.*

Investors should ensure they do not contravene local financial regulations before using this service and may only proceed once they are satisfied that by doing so will not result in such a contravention. By continuing to access the Site it will be taken as confirmation that this is not the case in your local jurisdiction. The information on this Website is specifically not directed at residents of the United States.

*Investor harus memastikan bahwa mereka tidak melanggar peraturan keuangan setempat sebelum menggunakan layanan ini dan hanya dapat melanjutkan setelah mereka yakin bahwa hal tersebut tidak akan mengakibatkan pelanggaran tersebut. Dengan terus mengakses Situs, hal ini akan dianggap sebagai konfirmasi bahwa hal ini tidak terjadi di yurisdiksi lokal Anda. Informasi di Situs Web ini secara khusus tidak ditujukan kepada penduduk Amerika Serikat.*

#### **Third party offers**

#### **Penawaran pihak ketiga**

This Website may contain material produced by third parties or links to other Websites. Such material and Websites are provided by third parties and are not under Hirose's direct control and Hirose accepts no

responsibility or liability in respect of any such third-party material or for the operation or content of other Websites (whether or not linked to this Website). Your obtaining of products or services from these sources is at your own risk. You indemnify each member of Hirose's group of companies against all liability, loss, damage, cost and expense arising from or relating to your obtaining products or services from a third party referred to on this Website.

*Situs Web ini mungkin berisi materi yang diproduksi oleh pihak ketiga atau tautan ke Situs Web lain. Materi dan Situs Web tersebut disediakan oleh pihak ketiga dan tidak berada di bawah kendali langsung Hirose dan Hirose tidak menerima tanggung jawab atau kewajiban sehubungan dengan materi pihak ketiga tersebut atau atas pengoperasian atau konten Situs Web lain (baik tertaut ke Situs Web ini maupun tidak). Perolehan Anda atas produk atau layanan dari sumber-sumber ini adalah risiko Anda sendiri. Anda mengganti kerugian setiap anggota grup perusahaan Hirose terhadap semua tanggung jawab, kehilangan, kerusakan, biaya dan pengeluaran yang timbul dari atau sehubungan dengan perolehan produk atau layanan Anda dari pihak ketiga yang disebutkan di Situs Web ini.*

#### **Access**

##### **Mengakses**

At any time, access to and use of certain parts of this Website may be restricted to registered users, to which further terms governing access may apply. When applicable, such terms shall be drawn to your attention during the registration process. Hirose may, at its sole discretion refuse to register a user or to provide access to certain parts of the Website to certain users, without providing reasons for doing so.

*Kapan saja, akses dan penggunaan bagian tertentu dari Situs Web ini mungkin dibatasi untuk pengguna terdaftar, yang mana ketentuan lebih lanjut yang mengatur akses mungkin berlaku. Jika berlaku, ketentuan tersebut akan menjadi perhatian Anda selama proses pendaftaran. Hirose dapat, atas kebijakannya sendiri, menolak untuk mendaftarkan pengguna atau memberikan akses ke bagian tertentu dari Situs Web kepada pengguna tertentu, tanpa memberikan alasan untuk melakukannya.*

#### **Hirose's liability**

##### **Tanggung jawab Hirose**

Although Hirose updates the Website on a regular basis, it does not warrant that the information or material contained in the Website are current or accurate or that any of products or services featured on the Website are available. Hirose may change the material appearing on this Website at any time with or without notice.

*Meskipun Hirose memperbarui Situs Web secara berkala, hal ini tidak menjamin bahwa informasi atau materi yang terkandung dalam Situs Web adalah terkini atau akurat atau bahwa produk atau layanan apa pun yang ditampilkan di Situs Web tersedia. Hirose dapat mengubah materi yang muncul di Situs Web ini kapan saja dengan atau tanpa pemberitahuan.*

Save as stated above in respect of the products and services, this Website and all software and other material on this Website is provided to you on an "AS IS" and "AS AVAILABLE" basis without warranty as to accuracy, timeliness or completeness. To the maximum extent permitted by law, all representations and warranties, whether express, implied, statutory or otherwise, including without limitation any warranties or conditions of or related to accuracy, currency, merchantability, satisfactory quality or fitness for a particular or any purpose are hereby excluded.

*Kecuali dinyatakan di atas sehubungan dengan produk dan layanan, Situs Web ini dan semua perangkat lunak serta materi lain di Situs Web ini disediakan kepada Anda "SEBAGAIMANA ADANYA" dan "SEBAGAIMANA TERSEDIA" tanpa jaminan atas keakuratan, ketepatan waktu, atau kelengkapan. Sejauh diizinkan oleh undang-undang, semua pernyataan dan jaminan, baik tersurat, tersirat, menurut undang-undang atau lainnya, termasuk namun tidak terbatas pada jaminan atau ketentuan atau terkait dengan keakuratan, mata uang, kelayakan untuk diperdagangkan, kualitas yang memuaskan atau kesesuaian untuk tujuan tertentu atau apa pun adalah dengan ini dikecualikan.*

Except in respect of our liability for fraud and injury or death of any person resulting from our negligence, Hirose shall not be liable to you, whether in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty), strict liability, or otherwise for any damage to your computer or computer system or settings, loss of data, revenue or profits, or for any indirect, special, incidental or consequential damages of any nature whatsoever which you may suffer arising out of your use, delay in using, or inability to access this Website, or in any other way connected with this Website, including without limitation from the downloading of any software from this Website. Hirose disclaims any representation or warranty that the Website or materials will meet your requirements or that the Website or any software will be uninterrupted, secure or free from errors or viruses.

*Kecuali sehubungan dengan tanggung jawab kami atas penipuan dan cedera atau kematian siapa pun yang diakibatkan oleh kelalaian kami, Hirose tidak bertanggung jawab kepada Anda, baik dalam kontrak, perbuatan melawan hukum (termasuk kelalaian dan pelanggaran kewajiban hukum), tanggung jawab ketat, atau lainnya atas segala kerusakan pada komputer atau sistem atau pengaturan komputer Anda, hilangnya data, pendapatan atau keuntungan, atau kerusakan tidak langsung, khusus, insidental atau konsekuensial dalam bentuk apa pun yang mungkin Anda derita akibat penggunaan Anda, keterlambatan penggunaan,*

*atau ketidakmampuan untuk mengakses Situs Web ini, atau dengan cara lain apa pun yang terhubung dengan Situs Web ini, termasuk namun tidak terbatas pada pengunduhan perangkat lunak apa pun dari Situs Web ini. Hirose menolak pernyataan atau jaminan apa pun bahwa Situs Web atau materinya akan memenuhi kebutuhan Anda atau bahwa Situs Web atau perangkat lunak apa pun tidak akan terganggu, aman, atau bebas dari kesalahan atau virus.*

**Indemnity**

**Ganti rugi**

You agree to indemnify, defend and hold Hirose, its parents, affiliates, officers and employees harmless from any loss, cost, damage, claim or demand, including reasonable legal fees, made by any third party or incurred or suffered by Hirose or its parent, affiliates, officers or employees in connection with your use of the Website in breach of these Terms and Conditions or negligence.

*Anda setuju untuk mengganti kerugian, membela, dan membebaskan Hirose, orang tua, afiliasi, pejabat, dan karyawannya dari segala kerugian, biaya, kerusakan, klaim atau tuntutan, termasuk biaya hukum yang wajar, yang dibuat oleh pihak ketiga mana pun atau yang ditanggung atau diderita oleh Hirose atau orang tuanya. , afiliasi, pejabat atau karyawan sehubungan dengan penggunaan Anda atas Situs Web yang melanggar Syarat dan Ketentuan ini atau kelalaian.*

**Privacy**

**Pribadi**

In addition to any obligations that you may have if you register to become a customer of Hirose, you agree to ensure that all information which you provide to Hirose is complete and accurate to the best of your knowledge and belief. You agree to notify Hirose immediately of any changes to the details you have provided to enable Hirose to keep its records up to date and accurate.

*Selain kewajiban apa pun yang mungkin Anda miliki jika mendaftar menjadi pelanggan Hirose, Anda setuju untuk memastikan bahwa semua informasi yang Anda berikan kepada Hirose adalah lengkap dan akurat sepanjang pengetahuan dan keyakinan Anda. Anda setuju untuk segera memberi tahu Hirose jika ada perubahan pada rincian yang Anda berikan agar Hirose dapat menjaga catatannya tetap terkini dan akurat.*

We shall use personal information provided by you in accordance with the provisions of our privacy policy.

*Kami akan menggunakan informasi pribadi yang Anda berikan sesuai dengan ketentuan kebijakan privasi*

August 2023  
*Agustus 2023*

*kami.*

**Amendment**

**Amandemen**

Although we continue to make every effort to ensure the accuracy of the information on this Website, the information given on the Website is subject to change, often without notice. These terms and conditions can be modified at any time by us and you agree to continue to be bound by these Terms and Conditions as amended. We will give you notice of these changes by publishing our revised Terms and Conditions on this Website.

*Meskipun kami terus melakukan segala upaya untuk memastikan keakuratan informasi di Situs Web ini, informasi yang diberikan di Situs Web dapat berubah, seringkali tanpa pemberitahuan. Syarat dan ketentuan ini dapat kami ubah sewaktu-waktu oleh kami dan Anda setuju untuk terus terikat pada Syarat dan Ketentuan ini sebagaimana telah diubah. Kami akan memberi tahu Anda tentang perubahan ini dengan mempublikasikan Syarat dan Ketentuan kami yang telah direvisi di Situs Web in*

**Severability**

**Keterpisahan**

If any of these terms and conditions are determined to be illegal, invalid or otherwise unenforceable by reason of the laws of any state or country in which such terms and conditions are intended to be effective, then to the extent of such illegality, invalidity or unenforceability, in relation to such state or country only, such terms or conditions shall be deleted and severed from these terms and conditions and the remaining terms and conditions shall survive in full force and effect.

*Jika salah satu dari syarat dan ketentuan ini dianggap ilegal, tidak sah, atau tidak dapat dilaksanakan karena alasan hukum negara bagian mana pun di mana syarat dan ketentuan tersebut dimaksudkan untuk berlaku, maka sejauh ketidakabsahan, ketidakabsahan, atau ketidakberlakuan tersebut , sehubungan dengan negara bagian atau negara tersebut saja, syarat atau ketentuan tersebut akan dihapus dan dipisahkan dari syarat dan ketentuan ini dan syarat dan ketentuan lainnya akan tetap berlaku dan mempunyai kekuatan hukum penuh.*

**Intellectual Property**

**Hak milik intelektual**

August 2023  
*Agustus 2023*

All trade marks, design rights, copyright and other intellectual property rights in those items and in the products and services we provide will remain the exclusive property of us or our licensors.

*Semua merek dagang, hak desain, hak cipta, dan hak kekayaan intelektual lainnya pada barang-barang tersebut dan pada produk serta layanan yang kami sediakan akan tetap menjadi milik eksklusif kami atau pemberi lisensi kami.*

Except where necessary in order to view the information on this Website on your browser, or as permitted under the laws of Antigua and Barbuda or these Terms and Conditions, no item may in whole or in part be distributed, re-published, duplicated, reproduced, sold, sub-licensed or otherwise transferred or propagated. No copyright or other proprietary notices may be deleted, obscured or tampered where they have been put on those items.

*Kecuali jika diperlukan untuk melihat informasi di Situs Web ini pada browser Anda, atau sebagaimana diizinkan berdasarkan hukum Antigua dan Barbuda atau Syarat dan Ketentuan ini, tidak ada item yang boleh didistribusikan secara keseluruhan atau sebagian, diterbitkan ulang, diduplikasi, direproduksi, dijual, disublisensikan atau dialihkan atau disebarluaskan. Tidak ada hak cipta atau pemberitahuan kepemilikan lainnya yang boleh dihapus, dikaburkan, atau dirusak di tempat yang ditempatkan pada item tersebut.*

#### **Jurisdiction**

#### ***Yurisdiksi***

This Website (including these Terms and Conditions) shall be governed by the laws of Antigua and Barbuda court shall have exclusive jurisdiction over any disputes arising from this Website.

*Situs Web ini (termasuk Syarat dan Ketentuan ini) diatur oleh hukum pengadilan Antigua dan Barbuda dan memiliki yurisdiksi eksklusif atas segala perselisihan yang timbul dari Situs Web ini.*

#### **Company details**

#### ***Detail Perusahaan***

Registered Address:

The Colony House,  
No. 41 Nevis Street,  
P.O. Box W196, Antigua and Barbuda

August 2023  
*Agustus 2023*

*Alamat terdaftar:*

The Colony House,  
No. 41 Nevis Street,  
P.O. Box W196, Antigua and Barbuda